

Trinitron Color TV

Инструкция по эксплуатации _____

RU



- Перед работой с устройством внимательно прочтите инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования.

WEGA



KV-AW21

A Технические характеристики

	KV-AW21M81	Примечания
Требования к источнику питания	110-240 В переменного тока, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на задней панели ТВ	
Система ТВ	B/G, I, D/K	
Цветовая система	PAL, PAL 60, SECAM, NTSC3.58 (AV IN), NTSC4.43	
Телетекст	Английский, Русский	
Покрываемый диапазон Телеканалов		
V/G	VHF : от E2 до E12 /UHF : от E21 до E69 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41	
I	UHF : от B21 до B68 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41	
D/K	VHF : от C1 до C12, от R1 до R12 / UHF : от C13 до C57, от R21 до R60 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41, от Z1 до Z39	
ТГ (Антенна)	Внешний разъём с сопротивлением 75 Ом	
Аудиовыход (колонки)	3 Вт + 3 Вт	
Количество разъёмов		
 (видео)	Вход: 2 Гнезда RCA; 1 Vp-p, 75 Ом	
 (аудио)	Вход: 2 Гнезда RCA; 500 mVrms	
Кинескоп	21 дюйм	
Размер кинескопа (см)	54	Измерения по диагонали
Размер экрана (см)	51	Измерения по диагонали
Габариты (в/ш/г, мм)	600 × 465 × 481	
Масса (кг)	25	

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Сделано в Малайзии.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

<http://www.sony.net/>

В ВНИМАНИЕ!

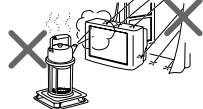
- Внутри телевизора очень высокое напряжение.
- Рабочее напряжение телевизора: 110-240 В переменного тока.
- Во избежание утечки электроэнергии через антенну и другие разъёмы не отключайте кабель питания до тех пор, пока вы не выполнили все остальные подключения.
- Во избежание протекания батарей и повреждения пульта дистанционного управления (ДУ) извлеките батареи из пульта ДУ, если вы не собираетесь пользоваться им несколько дней. Если жидкость из батареи попала на кожу, немедленно смойте её водой.



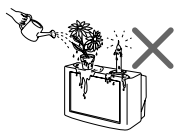
В целях безопасности не прикасайтесь к каким-либо частям ТВ, кабелю питания и антенне во время грозы.



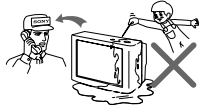
Для безопасности ваших детей не оставляйте их рядом с ТВ без присмотра. Не разрешайте им влезать на корпус ТВ.



Во избежание пожара и удара током не подвержайте ТВ воздействию дождя или влаги.



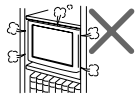
Не ставьте на ТВ какие-либо предметы. Не капайте и не брызгайте на устройство водой, а также не ставьте на него какие-либо сосуды с жидкостью, например, вазы.



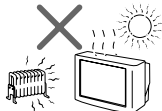
Не включайте ТВ, если жидкость или какой-либо твёрдый предмет попали во внутрь корпуса. Немедленно отдайте устройство на проверку квалифицированному персоналу.



Располагайте ТВ на специальной устойчивой подставке, которая может выдержать вес ТВ, или на полу. Убедитесь, что верхняя панель подставки ровная и её площадь превышает площадь нижней части ТВ.



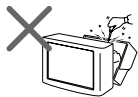
Не блокируйте вентиляционные отверстия ТВ. Не устанавливайте ТВ в замкнутом пространстве, например, на закрытом стеллаже или во встроенном шкафу.



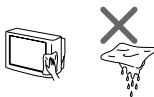
Этот ТВ предназначен только для домашнего использования. Не используйте ТВ в автомобиле или там, где он может подвергнуться чрезмерному воздействию пыли, влажности, нагреву или вибрации.



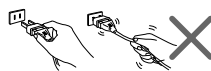
Не подключайте слишком много электроприборов к одной розетке. Следите, чтобы кабель питания не был поврежден.



Не открывайте корпус и заднюю панель ТВ, так как внутри высокое напряжение. Предоставьте обслуживание и утилизацию ТВ квалифицированному персоналу.

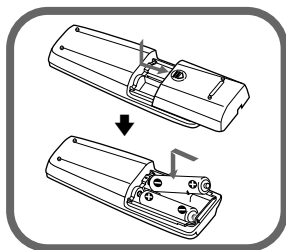


Очищайте ТВ мягкой сухой тканью. Не используйте бензин, растворители и другие химикаты для очистки ТВ. Не приклеивайте что-либо (скотч, целлофан, клей) на окрашенные части ТВ. Не царапайте кинескоп.




Отсоединяя кабель питания, держитесь за вилку. Никогда не тяните за кабель. Даже если ваш ТВ выключен, он всё ещё подключён к источнику переменного тока, так как подключён кабель питания. Отключите ТВ из розетки перед перемещением или в случае, если вы не будете пользоваться им в течение нескольких дней.

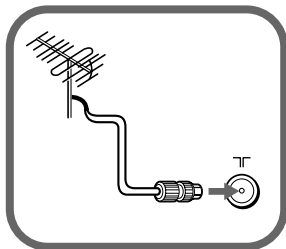
C Перед эксплуатацией



Шаг 1


Установите батареи (прилагаются) в пульт ДУ.

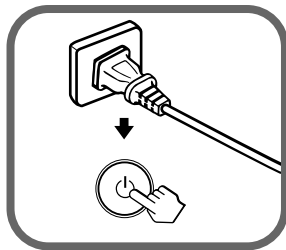
- : • Не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи различных типов.




Шаг 2



Подключите антенный кабель (не прилагается) к ТГ (вход для антенны) на задней панели ТВ.

- : • Вы также можете подключить ТВ к другим дополнительным компонентам (см. **E**).



Шаг 3

Подключите кабель питания к розетке, а затем нажмите кнопку  на ТВ для включения телевизора.

- : • При включении ТВ индикатор  (режим ожидания) несколько секунд мигает зелёным. Это не свидетельствует о неполадке или сбое в работе устройства.



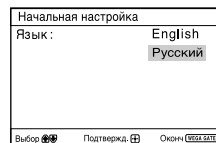
Шаг 4

Отрегулируйте ТВ, следуя инструкциям меню “Начальная настройка” (см. **D**).

D Настройка ТВ (“Начальная настройка”)

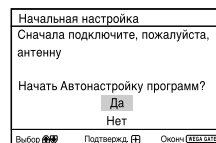
При первом включении ТВ на экране отображается меню “Начальная настройка”. Можно настроить параметры, представленные ниже, с помощью кнопок на пульте дистанционного управления или передней панели телевизора. Нажмите **↑**, **↓**, **←** или **→** для выбора или настройки элементов, затем нажмите **[↵]**.

- 1 Выбора нужного языка меню.

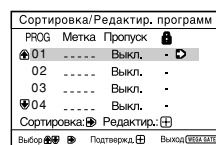


- 2 Выбора пункта “Да”, для автоматического сохранения телеканалов.

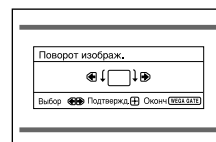
Чтобы пропустить автоматическую настройку каналов, выберите “Нет”.



- 3 С помощью меню “Сортировка/Редактир. программ” можно сортировать и редактировать каналы (см. **[K]**).

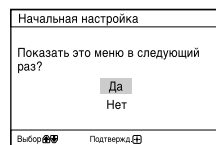


- 4 Регулировки полей вверху и внизу меню, если они сдвинуты.



- 5 Для отключения повторного отображения меню “Начальная настройка” при включении телевизора с помощью кнопки **[⏻]**, выбора значения “Нет”.

Чтобы данное меню отобразилось снова, выберите пункт “Да”.

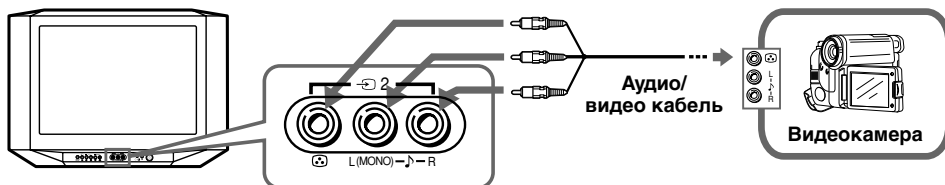


- [⏻]**: • Вы можете сразу перейти к концу меню “Начальная настройка”, нажав кнопку WEGA GATE.

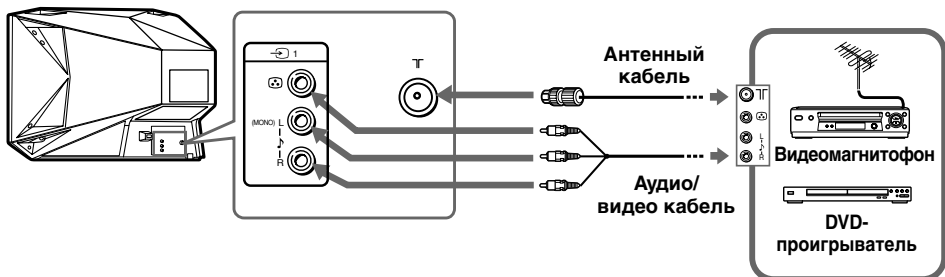
E Подключение дополнительных компонентов


К телевизору можно подключать разнообразную дополнительную аппаратуру. Соединительные кабели не прилагаются.

Подключение к телевизору (передняя панель)

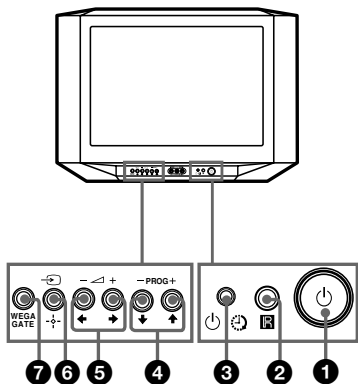


Подключение к телевизору (задняя панель)



-  • При подключении видеомагнитофона к разъему ТГ (вход антенны) настройте сигнал с видеомагнитофона на программе номер 0 на ТВ (см. **К**).

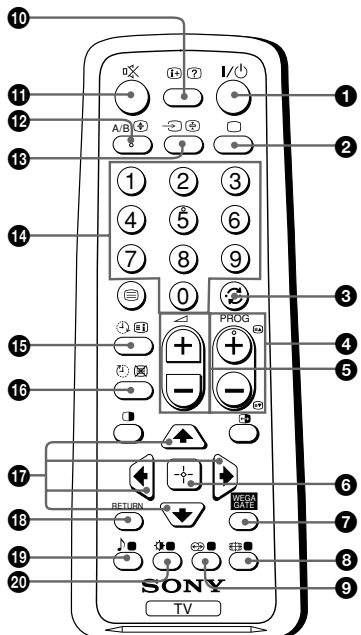
F Кнопки на телевизоре и пульт дистанционного управления



- 1 Включение или выключение ТВ.
- 2 Сенсор для пульта ДУ.
- 3 Индикатор будильника.
- 3 Индикатор режима ожидания.
- 4 **PROG +/-** Выбор программы.
- 5 Настройка громкости.
- 6 Выбор ТВ или видеовхода.



Операции меню WEGA GATE (см. H)

- 4, 5 Выберите или настройте элементы.
- 6 Подтвердить выбранные параметры.
- 7 **WEGA GATE** Переход в меню WEGA GATE или выход из него.





- 1 Временное отключение или включение ТВ.
- 2 Отображение телепрограммы.
- 3 Переключение на последний номер программы, которая просматривалась не менее пяти секунд.
- 4 **PROG +/-** Переключение программ. Для осуществления быстрого выбора нажмите и удерживайте до появления номера нужной программы.
- 5 Настройка громкости.
- 8 Не функционирует на данном ТВ.
- 9 Не функционирует на данном ТВ.
- 10 Отображение экранной информации.
- 11 Временное отключение звука.
- 12 **A/B** Не функционирует на данном ТВ.
- 13 Выбор ТВ или видеовхода.
- 14 **0-9** Ввод цифр (номера программы). Для программ с номером больше 10 вторую цифру необходимо ввести в течение двух секунд.



Кнопки на телевизоре и пульт дистанционного управления (продолжение)

- 19**  Не функционирует на данном ТВ.
- 20**  Выберите режим изображения: “Яркий”, “Обычный”, “Индивид.”* (см. **11**).
* При выборе режима “Индивид.” вы можете использовать наиболее поздние настройки изображения из опции “Настройка изображения” в меню.

Операции меню WEGA GATE (см. **11**)

- 6**  Подтвердить выбранные параметры.
- 7** WEGA GATE Переход в меню WEGA GATE или выход из него.
- 17**  Выберите или настройте элементы.
- 18** RETURN Возврат к предыдущему меню.

Операции с таймером

- 15**  (Таймер включения) Настройка автоматического включения телевизора через определенное время (макс. значение - 12 час). При установке будильника индикатор на ТВ загорается жёлтым. Если в течение часа после включения ТВ с использованием функции Таймер включения никакие кнопки и элементы управления нажаты не были, ТВ автоматически переходит в режим ожидания.
- 16**  (Таймер отключения) Настройка автоматического выключения телевизора в необходимое время (макс. значение - 1 час 30 мин.).

Телетекст (зеленый значок)

-  Отображение телетекста: Телетекст → Телетекст и ТВ → ТВ. Если информация телетекста не транслируется, в левом верхнем углу экрана появляется только сообщение “100”.
-  0-9 Отображение содержания услуг телетекста. Введите трехзначный номер страницы телетекста.
-  Отображение следующей или предыдущей страницы.
-  Остановка прокрутки телетекста.
-  Отображение скрытой информации.
-  Увеличение размера дисплея телетекста.
-  Отображение экрана телевизора во время ожидания страницы телетекста. Введите номер страницы телетекста, на которую необходимо сослаться, а затем нажмите кнопку . Когда отобразится номер страницы, нажмите кнопку , чтобы отобразить текст.
-  (Красная, зеленая, желтая, синяя кнопки) Откройте соответствующее цветное меню FASTEXT. Вы можете пользоваться информацией системы FASTEXT, только если трансляция системы FASTEXT доступна.

Режим PIP

-   Не функционирует на данном ТВ.

Устранение неисправностей

При возникновении проблем эксплуатации телевизора можно использовать функцию “Заводские настр.” (см. **Л**) или обратиться к руководству по поиску и устранению неисправностей, приведенному ниже. Если устранить проблему не удастся, обратитесь к дилеру Sony.

Рябь на экране, Помехи в звуке

- Проверьте настройку антенны и другие подключения.
- Выполните повторно предварительную настройку канала вручную (см. **К**).
- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” (см. **К**) или воспользуйтесь внешним усилителем.

Помехи на изображении, Помехи в звуке

- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Выкл.” (см. **К**) или выключите или отсоедините используемый внешний усилитель.

Качественное изображение, Помехи в звучании

- Выберите подходящую настройку для “Система” (см. **К**).

Отсутствует изображение, Отсутствует звук

- Проверьте кабель питания, настройку антенны и другие подключения.
- Нажмите кнопку **I**/**⏻** (питание), чтобы включить телевизор.
- Нажмите кнопку **⏻** (основное питание), чтобы выключить ТВ примерно на 5 сек., затем снова включите его.

Качественное изображение, Отсутствует звук

- Нажмите **⏮** + для увеличения уровня громкости или **⏸** для отмены отключения звука.

Точечные линии или полосы на экране

- Не используйте фены и другие устройства рядом с ТВ.
- Проверьте правильность регулировки антенны.

Изображение двоится

- Используйте функцию точной настройки “Точн. настр.” (см. **К**).
- Проверьте настройку антенны или используйте высоконаправленную антенну.
- Выключите или отсоедините используемый внешний усилитель.

Чёрно-белое изображение

- Настройте уровень “Цветность” в разделе “Настройка изображения” (см. **П**).
- Выберите подходящую настройку для “Система цвета” (см. **Л**).
- Проверьте правильность регулировки антенны.

Перекося изображения

- Располагайте внешние колонки и другие электроприборы подальше от ТВ.
- Настройте параметр “Поворот изображ.” (см. **Л**).

Посторонние цветные пятна

- Располагайте внешние колонки и другое оборудование подальше от ТВ. Не передвигайте ТВ, когда он включён. Нажмите кнопку **⏻** (основное питание) для выключения ТВ примерно на 15 мин., а затем снова включите его.

Телетекст отображается с помехами (изображение “снежит” или “двоится”).

- Проверьте настройку антенны и другие подключения.
- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” (см. **К**) или воспользуйтесь внешним усилителем.
- Используйте функцию точной настройки “Точн. настр.” (см. **К**).

Каждые 3 секунды индикатор **⏻ (режим ожидания) на ТВ несколько раз мигает красным.**

- Посчитайте, сколько раз мигает индикатор **⏻** (режим ожидания). Нажмите кнопку **⏻** (основное питание) для выключения ТВ. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром фирмы Sony.

Изображение на экране телевизора иногда исчезает немного дольше, чем обычно при переключении каналов.

- Работает функция “Усилитель сигнала” для определения слабого сигнала. Это не свидетельствует о неисправности.

Корпус ТВ скрипит.

- Изменение температуры в комнате иногда становится причиной расширения или сжатия корпуса ТВ, вызывая его скрип. Это не свидетельствует о неисправности.

В момент включения ТВ раздаётся негромкий гул.

- Работает функция размагничивания. Это не свидетельствует о неисправности.

H Навигатор WEGA GATE

С помощью WEGA GATE можно получить доступ к настройке телевизионных каналов, подключенным внешним устройствам и меню “Установки”.



Использование WEGA GATE



(1) Нажмите кнопку WEGA GATE для перехода в меню WEGA GATE или выхода из него.

(2) Нажмите кнопку (или) для подтверждения выбора или перехода к следующему меню.




(3) Нажмите кнопку или для выбора элемента.




(4) Нажмите кнопку RETURN для перехода к предыдущему меню.

- : Если функция отображается тусклым цветом в меню, то она недоступна для выбора.
- Для выполнения вышеописанных операций также можно использовать кнопки WEGA GATE, , , , , на передней панели.

I Настройка меню “Изображение”





Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Убедитесь, что выбрана пиктограмма “Изображение” (🖼️), затем нажмите кнопку .

🔍 Изображение	
🖼️	Режим изображения: Яркий
⬇️	Настройка изображения
🎨	Цветовой тон: Холодный
🔧	Интеллект. регул.: Вкл.
	Индик. уровня сигн.: Вкл.
Выбор   Подтвержд.  Окном (WEGA GATE)	

“Режим изображения” Выбора “Яркий” (яркий, контрастный и резкий), “Обычный” или “Индивид.”*.




“Цветовой тон” Настройки оттенка белого цвета. Выберите “Холодный” (голубой оттенок), “Нейтральный” (нейтральный оттенок), “Теплый” (красный оттенок).


“Интеллект. регул.” Оптимизации качества изображения. Нажимайте кнопки  или  для выбора “Вкл.”, затем нажмите кнопку . Для отмены выберите “Выкл.”, затем нажмите кнопку .

“Индик. уровня сигн.” Отображает уровень сигнала, когда активна функция “Интеллект. регул.” При изменении номера программы или режима входного сигнала на экране появляется индикатор “Интеллект. регул. Уровень сигнала” и изображение улучшается.



красный желтый зеленый
(светлый) (средний) (хороший)




Нажимайте кнопки  или  для выбора “Вкл.”, затем нажмите кнопку .

Для отмены выберите “Выкл.”, затем нажмите кнопку . Функция “Интеллект. регул.” при этом по-прежнему будет работать.






* В опциях “Настройка изображения” и “Цветовой тон” вы можете настроить параметры по своему усмотрению лишь в том случае, если выбран режим “Индивид.”.

Настройка меню “Изображение” (продолжение)

Настройка параметров “Настройка изображения” в режиме “Индивид.”


- 1** Нажимайте кнопки  или  для выбора “Контраст” (контрастность), “Яркость”, “Цветность”, “Оттенок” (тон) или “Резкость”, затем нажмите кнопку .

Выбор “Сброс” вернёт ТВ к заводским настройкам.

- 2** Нажимайте кнопки , ,  или  для настройки выбранного параметра, затем нажмите кнопку .
-

- 3** Повторите описанные выше действия для настройки остальных параметров.

Настроенные параметры будут работать при выборе режима “Индивид.”.

- : • Параметр “Оттенок” может быть отрегулирован только в системе цвета NTSC.
• Понижение значения параметра “Резкость” также может снизить уровень помех на изображении.

J Настройка меню “Звук”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки **▲** или **▼** для выбора пиктограммы “Звук” (**🔊**), затем нажмите кнопку **↵**.





“Баланс”

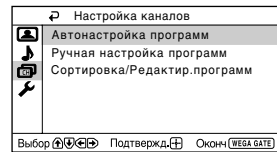
Для усиления звучания левой колонки нажимайте кнопки **▼** или **←**.








Для усиления звучания правой колонки нажимайте кнопки **▲** или **→**.


K Настройка меню “Настройка каналов”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора пиктограммы “Настройка каналов” () , затем нажмите кнопку .



“Автонастройка программ”	Автоматического сохранения телеканалов.
“Ручная настройка программ”	Настройки вручную нужных телеканалов и телеканалов, которые не могут быть настроены автоматически (см. раздел Сохранение телеканалов вручную).
“Сортировка/ Редактир. программ”	<p>Выполните сортировку и редактирование каналов.</p> <p>(a) Если необходимо сохранить текущий порядок каналов, нажмите кнопку WEGA GATE для выхода.</p> <p>(b) Нажимайте кнопку \uparrow или \downarrow для выбора номера программы для канала, который необходимо изменить. Выбранный канал появится на экране.</p> <p>(c) Если необходимо сохранить каналы в другом порядке, выполните следующие действия:</p> <p>(1) Нажмите кнопку \rightarrow для входа в режим сортировки.</p> <p>(2) Нажимайте кнопку \uparrow или \downarrow для выбора нового номера программы для выбранного канала, затем нажмите \leftarrow.</p> <p>(d) Если необходимо редактировать каналы, нажмите кнопку  для перехода в режим редактирования. С помощью кнопок \rightarrow выберите требуемый элемент редактирования: Метка, Пропуск,  (знак блокировки). Затем нажмите кнопку .</p> <p>(1) Нажмите кнопку \uparrow или \downarrow для выбора буквенно-цифровых символов для метки. Затем нажмите кнопку .</p> <p>(2) Чтобы установить пропуск программы, с помощью кнопки \uparrow или \downarrow выберите значение “Вкл.”. Затем нажмите кнопку .</p> <p>Для пропуска программы с этим номером можно использовать кнопки PROG +/-.</p> <p>(3) Чтобы заблокировать номер ненужной программы, с помощью кнопки \uparrow или \downarrow выберите . Затем нажмите кнопку .</p> <p>(e) Повторите пункты (b) – (d), если необходимо редактировать другие каналы.</p> <p>Нажмите кнопку WEGA GATE для выхода.</p>

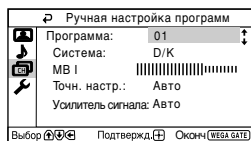
- :
- При сохранении на заблокированную программу, номер данной программы будет автоматически разблокирован.
 - Если отсортировать заблокированную программу, то программа останется заблокированной.

Настройка меню “Настройка каналов” (продолжение)





Сохранение телеканалов вручную

1 После выбора пункта “Ручная настройка программ” выберите номер программы, на которую вы хотите настроить канал.







- (1) Убедитесь, что выбран пункт “Программа”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до появления в меню нужного номера программы, затем нажмите кнопку .














2 Выберите нужный канал.

- (1) Убедитесь, что выбрано “МВ I”, “МВ II” или “ДМВ”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до появления на экране нужного телеканала, затем нажмите кнопку .

3 Если звук не нормальный, выберите соответствующую систему ТВ.







- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Система”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  до достижения нормального звучания, затем нажмите кнопку .

4 Если вас не устраивает качество изображения и звука, вы можете улучшить его, используя функции настройки “Точн.настр.:

- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Точн.настр.”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Ручная”, затем нажмите кнопку .
- (3) Нажимайте кнопки , ,  или  до оптимизации качества изображения и звука, затем нажмите кнопку .



Во время настройки в меню мигают иконки + или –.

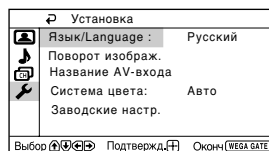
5 Если телевизионный сигнал слишком сильный (изображение искажено; изображение содержит полосы; помехи для сигнала) или слабый (изображение снежит), качество изображения можно улучшить, настроив функцию “Усилитель сигнала”:











- (1) Нажимайте кнопки  или  для выбора пункта “Усилитель сигнала”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки  или  для выбора значения “Выкл.” (если изображение искажено; изображение содержит полосы; помехи для сигнала) или “Авто” (если изображение снежит), затем нажмите кнопку .

L Настройка меню “Установка”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора пиктограммы “Установка” () , затем нажмите кнопку .



“Язык/Language”	Изменения языка меню. Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора “English” (английский) или “Русский”, затем нажмите кнопку  .
“Поворот изображ.”	Регулирования положения изображения, если оно не параллельно телеэкрану. Нажимайте кнопки \leftarrow или \rightarrow для регулировки положения изображения, затем нажмите кнопку  .
“Название AV-входа”	Отметки подключённого оборудования. (1) Выберите пункт “Видеовход” и нажмите кнопку  . Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора входа, который вы хотите отметить, затем нажмите кнопку  . (2) Выберите пункт “Метка” и нажмите кнопку  , затем нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора отмечаемого входа: “Видео 1”/ “Видео 2”, “BM”, “SAT”, “Игра” или “Изм.”*. * Можно изменить видеометку и установить нужное имя. Нажмите \uparrow или \downarrow , чтобы выбрать буквенно-цифровые символы для метки, затем нажмите кнопку  .
“Система цвета”	Выбора цветовой системы. Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора “Авто”, “PAL”, “SECAM”, “NTSC3.58” или “NTSC4.43”, затем нажмите кнопку  . В обычных условиях установите данный параметр в позицию “Авто”.
“Заводские настр.”	Восстановления заводских настроек телевизора. Нажмите кнопку  и нажмите кнопку \uparrow или \downarrow , чтобы выбрать “Да”, затем нажмите  . Изображение на экране телевизора исчезнет на несколько секунд, затем отобразится меню “Начальная настройка”. Для отмены нажмите кнопку “Нет”, затем нажмите  .